

186055-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné konštrukcie a materiály; pomocné výrobky pre konštrukcie (s výnimkou elektrických prístrojov) – Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme des Rheinwassersystems (Los RLS)

OJ S 54/2026 18/03/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: MVV Grüne Wärme GmbH

E-mail: einkauf-300@mvv.de

Činnosť obstarávateľa: Výroba, preprava alebo distribúcia plynu alebo tepla

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme des Rheinwassersystems (Los RLS)

Opis: Gegenstand der Ausschreibung ist die Planung, Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme des Rheinwassersystems (Los RLS) als zentrale wassertechnische Infrastruktur für die Flusswasser-Wärmepumpenanlage WPA2 auf dem Gelände des Großkraftwerks Mannheim (GKM). Das Los RLS umfasst insbesondere die Installation von zwei neuen Rheinwasserpumpen im bestehenden Pumpenhaus von Block 7, den Einbau einer neuen Siebbandmaschine, die Errichtung der erforderlichen Stahlrohrleitungen im Innenbereich, den Anschluss an die durch ein anderes Los verlegten GFK-Leitungen im Außenbereich sowie die Integration aller Haupt- und Nebenkomponten in die bestehende Bauwerks- und Anlagentechnik der GKM AG. Der Leistungsumfang beinhaltet sämtliche Planungsarbeiten, Rohrleitungs- und Stahlbaumontagen, Fertigung und Lieferung der Komponenten, Abnahmen, Prüfungen, Inbetriebnahmeunterstützung sowie die Demontage der bestehenden Pumpen und Rohrleitungen. Ebenso umfasst das Los RLS die Installation von Prall- und Tauchwänden in der Pumpenkammer sowie die vollständige Dokumentation. Identifikátor postupu: e638e1ef-1232-4c71-b6f1-218322e5f76f

Interný identifikátor: 000179

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 44000000 Stavebné konštrukcie a materiály; pomocné výrobky pre konštrukcie (s výnimkou elektrických prístrojov)

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 44160000 Diaľkové potrubia, potrubia, rúry, obalenie/obloženie, kladenie a podobné prvky, 42122000 Čerpadlá

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Mannheim

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYR4Y508#

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane:

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme des Rheinwassersystems (Los RLS)

Opis: Im Rahmen der Dekarbonisierungsstrategie der MVV soll am Standort des Großkraftwerks Mannheim eine zweite Flusswasser-Wärmepumpenanlage (WPA2) mit einer thermischen Leistung von bis zu 165 MW installiert werden. Für deren Betrieb wird ein leistungsfähiges Rheinwassersystem benötigt, das die Entnahme, Vorreinigung und hydraulische Versorgung der Wärmepumpenmodule sicherstellt. Das Los RLS stellt die dafür erforderliche Infrastruktur bereit: - zwei neue Flusswasserpumpen (je 5,35 m³/s) in Rohrgehäuseausführung, - eine neue Siebbandmaschine (mind. 6 m³/s Durchsatz), - neue Rückschlagklappen, Kompensatoren, Armaturen und Instrumentierung, - Stahlrohrleitungen zur Verbindung der Pumpen mit den bereits im Außenbereich verlegten DN 1400 GFK-Leitungen (Los RLB), - bauliche Anpassungen wie Tragkonstruktionen und Führungssysteme für Siebmaschine und Absperreinrichtungen, - GFK-Prall- und Tauchwände zur Strömungsberuhigung, - Demontage der bestehenden Pumpen und Rohrleitungen. Die

Anlagen des Loses RLS bilden damit die technische Grundlage für die Entnahme und Aufbereitung des Rheinwassers, das anschließend über Los GWP den Wärmepumpenmodulen zugeführt wird.

Interný identifikátor: 000179

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 44000000 Stavebné konštrukcie a materiály; pomocné výrobky pre konštrukcie (s výnimkou elektrických prístrojov)

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 44160000 Diaľkové potrubia, potrubia, rúry, obalenie/obloženie, kladenie a podobné prvky, 42122000 Čerpadlá

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Mannheim

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Auf dem Gelände der Grosskraftwerk Mannheim AG

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: 1. Für die Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland Bescheinigung des für sie zuständigen

Versicherungsträgers (nicht älter als 6 Monate) 2. Kopie der aktuellen

Betriebshaftpflichtversicherung (max. 6 Monate alt) 3. (Selbst-)Erklärung, dass keine Steuer- oder Abgabeschulden vorliegen 4. (Selbst-)Erklärung über die ordnungsgemäße Abführung

von Beiträgen an die Sozialversicherungsträger 5. Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bewerbers (max.6 Monate alt) 6. (Selbst-)

Erklärung, dass keine Insolvenz oder Liquidation beantragt oder eröffnet ist oder für die Mitglieder der Bietergemeinschaft beantragt oder eröffnet ist 7. Nachweis, dass bei der

Bildung von Bieter-/Arbeitsgemeinschaften eine Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung besteht (nur bei Bildung von Bieter-/Arbeitsgemeinschaften erforderlich) 8. (Selbst-)

Erklärung, dass alle Angaben in der Bewerbung wahrheitsgemäß erfolgt sind.

Kritérium: Finančný pomer

Popis výberového kritéria: 1. Umsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren bezogen auf die ausgeschriebene Leistung 2. Der Bewerber muss mindestens über eine mittlere Bonität verfügen (z.B. Creditreform (Crefo) Score von max. 300 Punkten). Diese Auskunft wird vom Auftraggeber eingeholt. 3. Versicherungsnachweise oder Eigenerklärungen, dass diese bei Zuschlagserteilung entsprechend abgeschlossen werden: a) risikogerechte Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe von 10 Mio. EUR je Schadensfall, 2-fach maximiert je Versicherungsjahr b) risikogerechte Umwelthaftpflichtversicherung in Höhe von 5 Mio. EUR je Schadensfall, 2-fach maximiert je Versicherungsjahr c) risikogerechte Umweltschadenversicherung in Höhe von 2,5 Mio. EUR je Schadensfall d) risikogerechte Transportversicherung

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: 1. Bestätigungen durch Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen in der Lage ist, die gesamte Auftragsabwicklung in Wort und Schrift in deutscher Sprache durchzuführen, insbesondere die Baustellenkommunikation. Für die Projektleitung und Bauleitung muss das Niveau mindestens C2 gemäß des gemeinsamen europäischer Referenzrahmens für Sprachen entsprechen 2. Angabe von mindestens 2 Referenzen (nicht älter als 7 Jahre) im europäischen Wirtschaftsraum für abgeschlossene Projekte zur Lieferung und Montage von Stahl-Rohrleitungen (Leistungsquerschnitt mindestens DN 1000 in Freiverlegung im Gebäude) in vergleichbarem Lieferumfang mit genauer Beschreibung von Leistungsumfang, Auftragsumfang, Auftraggeber sowie des Transport- und Montagekonzept unter Beachtung einschlägiger europäischer Vorschriften 3. Zertifizierungsnachweis, dass der Bieter über ein Qualitätsmanagement nach ISO 9001 oder vergleichbar verfügt

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Schriftliche Bestätigung, Eigenerklärung oder Nachweis, dass sich Ihr Unternehmen zu den Prinzipien des UN Global Compact bekennt. Eigenerklärung gem. Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (das Dokument ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen) Die unterschriebene Verschwiegenheitserklärung (das Dokument ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt).

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y508/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y508>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y508>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Folgende Bürgschaften können von Seiten des Auftraggebers an den Auftragnehmer gefordert werden: Anzahlungsbürgschaft Vertragserfüllungsbürgschaft Gewährleistungsbürgschaft

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 16/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Der Auftraggeber ist berechtigt, in der Auftragsbekanntmachung oder den Vergabeunterlagen festzulegen, dass er keine Unterlagen nachfordern wird.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einige Vergabeunterlagen (Teil B und Anlagen zu Teil C) enthalten Informationen und Daten, die der Vertraulichkeit unterliegen. Sie können daher nicht frei zugänglich bereitgestellt werden. Daher ist mit Abgabe des Teilnahmeantrags eine Verschwiegenheitserklärung abzugeben. Vollständigen Zugriff erhalten alle geeigneten Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: s. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziff. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: MVV Grüne Wärme GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: MVV Grüne Wärme GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: MVV Grüne Wärme GmbH

Registračné číslo: DE298310314

Poštová adresa: Luisenring 49

Mesto: Mannheim

PSC: 68159

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

E-mail: einkauf-300@mvv.de

Telefón: +496212905171

Internetová adresa: <http://www.mvv.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Centrálna obstarávacia organizácia, ktorá zadáva verejné zákazky alebo uzatvára rámcové dohody na stavebné práce, dodávky tovaru alebo služby určené pre iných kupujúcich

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium

Registračné číslo: 08-A9866-40

Poštová adresa: Durlacher Allee 100

Mesto: Karlsruhe

PSC: 76137

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefón: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: dd524690-706c-4100-8e00-0ff6ad8adc5d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 17/03/2026 10:57:53 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 186055-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 54/2026

Dátum uverejnenia: 18/03/2026